

<p>ДО ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРА НА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: „ПРОЕКТИРАНЕ, ДОСТАВКА И СТРОИТЕЛСТВО НА МЕЖДУСИСТЕМНА ГАЗОВА ВРЪЗКА ГЪРЦИЯ – БЪЛГАРИЯ“</p>	<p>TO ALL CONCERNED WITH REGARD TO PARTICIPATION IN PUBLIC PROCUREMENT TITLED “DESIGN, PROCUREMENT AND CONSTRUCTION OF A NATURAL GAS INTERCONNECTOR GREECE-BULGARIA”</p>
<p>УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,</p>	<p>DEAR LADIES/GENTELMEN,</p>
<p>Във връзка с разпоредбите на чл. 203, ал. 1 и ал. 3 от ЗОП (редакция ДВ бр. 13 от 16.02.2016 г.) и методическо указание №МУ-3/22.05.2017г. на Агенцията по обществени поръчки, Ви уведомяваме за следното:</p>	<p>In respect with the provisions of art. 203, para 1 and para 3 of the PPA (edition SG 13 dated 16.02.2016) and Methodology guideline NoМУ-3/22.05.2017 of the Public Procurement Agency, we hereby announce the following:</p>
<p>На дата 14.06.2018г. е регистрирана жалба в Комисия за защита на конкуренцията под № ВХР-1354-14.06.2018г срещу Разяснение на Възложителя № 121 - РР-09, публикувано на „Профила на купувача“ на 08.06.18г.</p>	<p>On 14.06.2018 an appeal has been registered in the Commission for protection of competition under entr. No BXP 1354-14.06.2018 against clarifications of the Contracting entity № 121 - РР-09 published on the Buyer’s profile on 08.06.2018.</p>
<p>Според информация в Регистъра на КЗК, в жалбата се съдържа искане за налагане на временна мярка „спиране на процедурата“.</p>	<p>According to the information in the CPC Register, the appeal contains request for an interim measure “suspension of the procedure”.</p>
<p>С оглед на гореизложеното, всички действия по хода на процедурата се преустановяват до влизане в сила на определението, с което се отхвърля искането за налагане на временна мярка или решението по жалбата, ако е наложена временна мярка.</p>	<p>In respect with the above, all activities in the course of the procedure shall be suspended until either entering into force of the ruling by which the requested for imposing the interim measure is rejected or entering into force of the decision on the appeal, if the interim measure is imposed.</p>
<p>В случай, че искането за временна мярка бъде отхвърлено, сроковете за подаване на оферти ще бъдат удължени в съответствие с разпоредбите на чл. 100, ал. 11 от ЗОП и чл. 28, ал. 5 от ППЗОП.</p>	<p>In case the request for interim measure is rejected, the deadlines for submission of offers will be extended in accordance with the provisions of art. 100, para 11 of the PPA and art. 28, para 5 of the RPPA.</p>